

**Arvin/Lamont AB 617 Pesticide Subcommittee Meeting – Chat Transcript January 31, 2023 4:00- 5:30 p.m.**

00:25:39 Emma De La Rosa: Hello, do we have a tentative timeline as to when that item will be completed?

00:26:22 Emma De La Rosa: yes

00:27:04 Emma De La Rosa: Thank you

00:28:00 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Emma De la Rosa: Hola, ¿tenemos un cronograma tentativo sobre cuándo se completará ese elemento?

00:28:03 Eric Salas: Bilingual Fact: [https://community.valleyair.org/media/4758/pesticide-emergency-contact\\_fact-sheets.pdf?sfvrsn=6](https://community.valleyair.org/media/4758/pesticide-emergency-contact_fact-sheets.pdf?sfvrsn=6)

00:28:22 Fernando Marquez: we have anabel marquez, minerva hernandez, Felipa Trujillo and fermin Vargas from shafter

00:29:31 margie madera: I would love to receive a hardcopy for parents in our program. This would be helpful for parents of the community. (The Boys and Girls Club of Lamont)

00:30:34 Jessica Olsen - Valley Air District: can do, Margie! we will send you a stack of flyers.

00:30:46 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Margie Madera: Me encantaría recibir una copia impresa para los padres en nuestro programa. Esto sería útil para los padres de la comunidad. (El Club de Niños y Niñas de Lamont)

00:31:00 Byanka Santoyo: I also want a hard copy

00:31:10 margie madera: Thank You Jessica.

00:31:20 Nzong Xiong: Hi Byanka, we can send you a copy, too.

00:31:36 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Jessica Olsen : puede hacerlo, Margie! Le enviaremos una pila de folletos.

00:31:59 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Byanka Santoyo: Yo también quiero una copia impresa

00:32:18 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Margie Madera: Gracias Jessica.

00:32:28 Jesus Alonso: I would Like a Hard Copy as well please

00:32:31 margie madera: I can organize for my Teen program to do some outreach to the community as a project especially in Lamont.

00:32:45 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Nzong Xiong: Hola Byanka, te podemos mandar una copia también.

00:32:59 Christine Viterelli-ARVIN: I can post this flyer to social media for the local Arvin feeds. I would also love to have some of these flyers to have at City Hall.

00:33:14 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Jesús Alonso: A mi también me gustaría una copia impresa.

00:33:24 Eric Salas: Hi Jesus, we can send you copies too!

00:33:42 Byanka Santoyo: Would shafter would have an opportunity strategize any measure for pesticide piece in this sub committee

00:34:17 Eric Salas: Great Idea Christine, I'll forward the flyer to you.

00:34:50 Emma De La Rosa: LCJA will take some please! Thanks!

00:35:01 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: margie madera  
Ich kann für mein Teenager-Programm ein Projekt in der Gemeinde organisieren, insbesondere in Lamont.

00:36:16 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Correction for translantion

00:36:17 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: margie madera  
Puedo organizar para mi programa de Adolescentes para hacer algún alcance a la comunidad como un proyecto especialmente en Lamont.

00:36:44 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: De Christine Viterelli-ARVIN 7:19 PM  
Puedo publicar este volante a los medios de comunicación social para las fuentes locales Arvin. También me encantaría tener algunos de estos folletos para tener en el Ayuntamiento.

00:37:35 Christine Viterelli-ARVIN: If someone has access to the local Lamont, Weedpatch and Fuller acres social media sites, please post the flyer and also share. Attached is the pdf converted as a jpeg for social media.

00:37:42 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Eric Salas  
Hola Jesús, ¡también podemos enviarte copias!

Byanka Santoyo

Tendria shafter la oportunity de estrategizar cualquier medida para la pieza de pesticidas en este sub comite

Eric Salas

Gran idea Christine, te enviare el volante.

Emma De La Rosa

¡LCJA tomará algunos por favor! ¡Gracias!

00:38:37 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Christine Viterelli-ARVIN  
Si alguien tiene acceso a la Lamont local, Weedpatch y Fuller acres redes sociales, por favor, publique el folleto y también compartir. Se adjunta el pdf convertido como un jpeg para los medios de comunicación social.

00:38:47 Jessica Olsen - Valley Air District: great idea, Christine! we're going to mark that as an action item.

00:39:06 Jessica Olsen - Valley Air District: will do, Emma!

00:39:23 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Jessica Olsen - Distrito de Aire del Valle gran idea, Christine! vamos a marcar eso como un artículo de acción.

00:39:59 Byanka Santoyo: Did dpr took the township with the new state ruling?

00:40:36 Emma De La Rosa: Will this presentation be made available on the arvin/lamont 617 website?

00:41:19 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Byanka Santoyo dpr tomo el municipio con el nuevo fallo del estado?

Emma De La Rosa

¿Esta presentación estará disponible en el sitio web de arvin/lamont 617?

00:41:38 Eric Salas: Hi Emma, Yes we will make it available on the Arvin/Lamont Ab617 web page.

00:42:09 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Eric Salas  
Hola Emma, Sí, vamos a hacer que esté disponible en la página web Arvin / Lamont Ab617.

00:42:13 Byanka Santoyo: Is it true that in the high level telone in shafter was an illegal application

00:42:35 Emma De La Rosa: Reacted to "Hi Emma, Yes we will..." with 😊

00:42:39 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Byanka Santoyo  
Es cierto que en el telone de alto nivel en shafter fue una aplicación ilegal

00:43:43 Byanka Santoyo: Out of the 23 ways of application which could be used the area of arvin, Lamont and shafter

00:45:42 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Byanka Santoyo 19:30  
Entre las 23 vías de aplicación que se podrían utilizar la zona de arvin, Lamont y shafter

00:49:19 Glenn Fankhauser - Kern Ag: For the most recent spike, in our investigation there were no violations found, so the closest application was not an "illegal" application.

00:50:21 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Glenn Fankhauser - Kern Ag  
Para el incremento más reciente, en nuestra investigación no se encontraron infracciones, por lo que la aplicación más cercana no era una aplicación "ilegal".

00:52:26 Jessica Olsen - Valley Air District: @Glenn thank you! @Byanka, it sounds like the answer to your question is no, nothing related to that monitored concentration was an illegal application.

00:52:45 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Jessica Olsen - Distrito de Aire del Valle @Glenn ¡gracias! @Byanka, parece que la respuesta a tu pregunta es no, nada relacionado con esa concentración monitorizada era una aplicación ilegal.

00:55:30 Byanka Santoyo: Is the ag commissioner providing the new application to approve the noi for telone

00:56:13 Glenn Fankhauser - Kern Ag: I'm sorry Byanka, I don't understand the question.

00:56:20 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Byanka Santoyo: ¿Está el comisionado agrícola proporcionando la nueva solicitud para aprobar el noi para telone?

00:57:01 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Glenn Fankhauser: Lo siento Byanka, no entiendo la pregunta.

00:57:29 Emma De La Rosa: Can you remind me which crops these fumigants are typically used for, please?

00:57:40 Byanka Santoyo: Do the applicants are provided the 23 measure on how to apply telone with the submit the noi

00:58:11 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Emma de la Rosa: ¿Puede recordarme para qué cultivos se usan típicamente estos fumigantes, por favor?

00:58:11 Byanka Santoyo: Or the ag Commisioner don't have control on how the application is being done

00:58:46 Glenn Fankhauser - Kern Ag: Perhaps you can ask the question later, I still don't understand based on what is written in the chat.

00:58:52 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Byanka Santoyo: ¿Se proporciona a los solicitantes la medida 23 sobre cómo aplicar telone con la presentación de la noi?

00:59:27 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Byanka Santoyo: O el comisionado agrícola no tiene control sobre cómo se realiza la solicitud

01:00:05 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Glenn Fankhauser: Quizás puedas hacer la pregunta más tarde, todavía no entiendo según lo que está escrito en el chat.

01:00:27 Jessica Olsen - Valley Air District: Presentation from last meeting, which has a breakdown of the pesticides used in the Arvin/Lamont community:  
<https://community.valleyair.org/media/4605/dpr-slides.pdf?sfvrsn=6>

01:00:54 Emma De La Rosa: Thank you very much

01:00:59 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Jessica Olsen: Presentación de la última reunión, que tiene un desglose de los pesticidas utilizados en la comunidad de Arvin / Lamont:  
<https://community.valleyair.org/media/4605/dpr-slides.pdf?sfvrsn=6>

01:01:22 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Emma De La Rosa: Muchas gracias

01:01:27 Grecia Orozco (she/they), CRPE: when can the community expect DPR's responses and updates to the telone regulation?

01:03:47 Spanish Interpreter, Emilia, Linguistica: De Grecia Orozco: ¿Cuándo puede esperar la comunidad las respuestas y actualizaciones de DPR a la regulación de Telone?

01:07:52 Jessica Olsen - Valley Air District:  
<https://community.valleyair.org/media/4750/pesticide-subcommittee-topic-schedule.pdf?sfvrsn=6>

01:12:12 Michelle Byars - CARB: [michelle.byars@arb.ca.gov](mailto:michelle.byars@arb.ca.gov)

01:14:38 Michelle Byars - CARB: Please send any specific questions you have about monitoring that you'd like CARB (or DPR) to address at our next meeting when we discuss the timeline and how the monitoring happened in Easter Coachella Valley.

01:15:05 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Michelle Byars - CARB  
Por favor, envíe cualquier pregunta específica que tenga sobre el seguimiento que le gustaría CARB (o DPR) para abordar en nuestra próxima reunión cuando discutimos la línea de tiempo y cómo el seguimiento se produjo en el Valle de Coachella Pascua.

01:15:22 Michelle Byars - CARB: \*eastern ;)

01:16:02 CSC-R- Angelica Lopez: Sorry I came in late. This is Angelica Lopez reporting in

01:17:07 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: CSC-R- Angélica López  
Perdón por llegar tarde. Soy Angelica Lopez reportandome

01:19:46 Grecia Orozco (she/they), CRPE: Is there a timeline for next steps for the pesticide notification pilots since no new updates have been posted on DPR's website s

01:20:24 Spanish Interpreter, Tania, Linguistica: Grecia Orozco (ella/ellos), CRPE  
¿Hay una línea de tiempo para los próximos pasos para los pilotos de notificación de plaguicidas ya que no hay nuevas actualizaciones se han publicado en el sitio web de DPR s

01:20:51 Emma De La Rosa: Thanks everyone!